

deSouther
MEDICAL

L' INNOVATION, NOTRE PASSION



orthodrive® *lite*

www.de-soutter.com



PLUS PUISSANT • PLUS ECONOMIQUE • PLUS LEGER • MOINS DE VIBRATIONS

PLUS POLYVALENTE, RÉSISTANTE ET PERFORMANTE

PIÈCE À MAIN DROITE

- Nous sommes heureux de vous présenter notre élégante Pièce à main modulaire droite, avec sa fonction unique de double position de déclenchement, permettant une souplesse totale de prise en main.
- Moteur le plus léger du marché pour la chirurgie des gros fragments, offrant un rapport poids puissance inégalé.
- La recherche permanente de la meilleure ergonomie assure au chirurgien le meilleur confort d'utilisation.
- Encliquetage des embouts sans effort, d'un simple geste : « poussez, cliquez » et vous êtes prêts.



TÊTE DE SCIE DE CONCEPTION INNOVANTE













- Mécanisme innovant « **Jeu Zéro** », d'encliquetage de la lame diminuant vibrations et bruits indésirables.
- Meilleure fiabilité de la tête de scie obtenue grâce à la réduction du "jeu" de montage de l'embout.
- Mise en place simple de la lame: « **poussez, cliquez** ».



TOTALE FLEXIBILITÉ DU SYSTÈME

- Compatibilité totale avec la gamme De Soutter déjà existante, garantissant une meilleure maîtrise des coûts.
- Le système orthodrive-Lite fournit une meilleure flexibilité qu'auparavant, combinant une utilisation pour les gros fragments et la traumatologie sans en compromettre la performance.

EMBOUTS DEDIES

| | Référence | Modèle | Désignation | Vitesse Rpm | "Canulation" en mm |
|---|-----------|--------|---|--------------|--------------------|
| PERÇAGE | | | | | |
|  | 17600 | DQ-708 | 0,5 - 7.4 mm (1/4") | 0 - 1350 | 4,4 |
|  | 17610 | DQ-708 | Petit A.O. Synthes/ASIF | 0 - 1350 | 2,55 |
| MANDRINS D'ALESAGE A ENCLIQUETAGE RAPIDE | | | | | |
|  | 17620 | RQ-708 | Gros A.O. Synthes/Protec | 0 - 330 | 4,4 |
| | 17630 | RQ-708 | Combiné Zimmer/Hudson | 0 - 330 | 4,4 |
| | 17840 | RQ-708 | Hudson | 0 - 330 | 4,4 |
| | 17850 | RQ-708 | Zimmer | 0 - 330 | 4,4 |
| FRAISAGE CIMENT | | | | | |
|  | 19890 | BQ-707 | Porte Fraise - (72 mm) | 0 - 20000 | - |
| | 19880 | BQ-707 | Porte Fraise - (197 mm) | 0 - 20000 | - |
| | 19870 | BQ-707 | Porte Fraise - (273 mm) | 0 - 20000 | - |
|  | 20450 | BQ-708 | Utilisent les fraises série R60-5xx Embout Coupe-métal | 0 - 48600 | - |
| | 20460 | - | Garde Fraise Coupe-métal | - | - |
| | | | Utilisent les fraises série D06-XXXXX | | |
| EMBOUTS SCIE | | | | | |
|  | 17640 | KQ-707 | Scie sagittale Utilise les lames S89-xxxx | 0 - 13500 | cpm - |
| | 17680 | NQ-707 | Mini-Scie sagittale Utilise les lames S88-xxx | 0 - 20000 | cpm - |
|  | 17660 | CQ-707 | Scie réciprocante Utilise les lames S84-xxx | 0 - 13500 | cpm - |
| PASSE BROCHES | | | | | |
| | | | Etendue diamètre | | |
|  | 17700 | WQ-707 | 0,7 - 4,0 mm | 0 - 1350 | 4,0 |
| | 18240 | WQ-708 | 0,6 - 2,0 mm | 0 - 1350 | 4,0 |
| | 18220 | PQ-707 | 1,8 - 3,2 mm | 0 - 1350 | 4,0 |
| | 18230 | PQ-708 | 2,6 - 4,0 mm | 0 - 1350 | 4,0 |
| ADAPTATEURS pour EMBOUTS FINAUX | | | | | |
|  | 17570 | GQ-707 | Combiné Perçage/Alésage | 0-330/0-1200 | 4,4 |
|  | 17590 | RQ-707 | Alésage | 0 - 330 | 4,4 |
|  | 17580 | DQ-707 | Perçage | 0 - 1350 | 4,4 |
| ADAPTATEUR RADIOTRSPARENT | | | | | |
|  | 17690 | TQ-707 | Compatible avec porte-mèche radiotransparent | 0 - 1350 | - |

Se reporter pages 6-8 pour les systèmes de batteries stériles et aseptiques













CARACTERISTIQUES PIECE A MAIN

| Modèle | Référence | Description | Vitesse perçage | Couple d'alésage maximum | "Canulation" en mm |
|---------|-----------|-----------------|-----------------|--------------------------|--------------------|
| MBQ-707 | 1289334 | Simple gachette | 0 - 1350 rpm | 16 Nm | 4,4 |
| MBQ-708 | 1289444 | Double gachette | 0 - 1350 rpm | 16 Nm | 4,4 |
| MBQ-807 | 1293554 | Pam droite | 0 - 1200 rpm | 15 Nm | - |



EMBOUTS FINAUX

Les vitesses d'entraînement finales sont dépendantes de l'adaptateur utilisé

| | Référence | Description | "Canulation" en mm |
|---|-----------|-------------------------------|--------------------|
| PERCAGE | | | |
|  | 15360 | 0,5 - 4,0 mm (5/32") Avec clé | 3,1 |
|  | 15370 | 0,5 - 7,4 mm (1/4") Avec clé | 4,2 |
|  | 15380 | 0 - 3,0 mm (1/8") Sans clé | 3,0 |
|  | 15390 | 0.3 - 7,4 mm (1/4") Sans clé | 4,2 |
| PERCAGE & ALESAGE A ENCLIQUETAGE RAPIDE | | | |
|  | 15480 | Petit A.O./ASIF | 2,5 |
|  | 15490 | Gros A.O. Synthes/Protec | 4,2 |
|  | 15530 | Hudson | 4,2 |
|  | 15540 | Trinkle | 4,2 |
|  | 15460 | Zimmer | 4,2 |
|  | 15470 | Hudson/Zimmer combiné | 4,2 |
|  | 17130 | Harris | 4,2 |
|  | 19330 | DHS/DCS | 4,2 |
| | 18190 | Stryker Triathlon* | 2,3 |
| | 17930 | Aesculap Targon TX | 4,2 |

Tous ces embouts sont compatibles avec la gamme orthodrive® 700.

LAVAGE PULSE



Type P30-700
Kit de lavage

Demandez la documentation ECOpulse n°302 pour tous les détails sur les kits de lavage pulsé.

PERCAGE RADIOTRANSSPARENT



17710

Utilise des mèches série D56

Demandez le catalogue Stericut® 2667 pour une gamme de lames de scie, de mèches, de fraises et de broches (Kirchner) stériles.

CHARGEURS DE BATTERIE



CHARGEUR DE BATTERIE BC-700

présenté avec batteries aseptiques.

Le chargeur de batterie BC-700 nécessite une intervention minimale de l'utilisateur. Insérez la batterie et le BC-700 la chargera, la maintiendra à niveau et la reconditionnera à son état optimal.



Un large écran tactile, équipé d'un menu de navigation intuitif, permet d'accéder instantanément au statut et à l'état de charge des batteries. Il permet également un affichage multilingue et des réglages utilisateur (luminosité, contraste).

Le BC-700 possède également un outil de diagnostic unique qui affiche l'état de chaque batterie individuellement et les reconditionne automatiquement si nécessaire afin d'optimiser leur capacité. Parallèlement, un diagnostic manuel peut facilement être déclenché.

Le chargeur BC-700 est compatible avec toutes les batteries De Soutter, anciens et nouveaux modèles.



CHARGEUR BC-700 MULTI-BAIES ET OPTIONS MODULES DE CHARGE

| Référence Chargeur | Désignation | Référence Module de charge | Référence | Cordon secteur 3 mètres. Précisez svp - Référence | |
|--------------------|---------------------------------|----------------------------|---|---|-------|
| 15700 | Sans module de charge | - | - | UK | 8290 |
| 16230 | Avec 4 modules de charge CA-703 | 18120 |  AB-703/AB-704 | Euro | 8300 |
| 16220 | Avec 4 modules de charge CA-700 | 15750 |  SB-703/SB-704 | US/Canada | 8310 |
| | | | | Australie/Nouvelle-Zélande | 8320 |
| | | | | Suisse | 14700 |
| | | | | Brésil | 21340 |

Les modules de charge CA-7XX peuvent être rapidement et facilement remplacés pour s'adapter aux différents modèles de batteries.



CHARGEURS MONO-BAIE

| Modèle | Référence | Pour type de batterie |
|--------|-----------|-----------------------|
| BC-706 | 17990 | SB-703/SB-704 |
| BC-707 | 18000 | AB-703 |
| BC-708 | 18010 | AB-704 |

BATTERIES STERILES LITHIUM-ION

Pourquoi choisir la technologie des batteries au lithium-ion


Les batteries stériles Lithium-Ion De Soutter Medical offrent à l'équipe chirurgicale et aux services de stérilisation de nombreux avantages par rapport aux batteries stériles traditionnelles.

Les avantages sont :

- Une amélioration du ratio poids/puissance grâce la technologie Li-Ion (comparativement aux batteries NiMH ou NiCad).
- Une augmentation du temps d'utilisation du moteur.
- Une augmentation de la durée de vie de la batterie chargée et une élimination de l'effet mémoire associé aux autres types de batteries.
- Une résistance optimale des modèles stérilisables Li-Ion aux cycles de lavage en machine et aux passages à l'autoclave répétés.
- Une jauge unique intégrée aux batteries De Soutter Medical Lithium-Ion permet à l'équipe chirurgicale d'évaluer instantanément la capacité de la batterie, avant et pendant l'utilisation.



BATTERIES STERILES LITHIUM-ION

| | Modèle | Désignation | Référence | Tension en Volts | Capacité en mAh |
|---|--------|----------------|-----------|------------------|-----------------|
|  | SB-703 | Batterie small | 17210 | 13.2V | 1100 |
|  | SB-704 | Batterie large | 17220 | 13.2V | 2500 |



PETITE BATTERIE

|  | Batterie |  | Boîtier de batterie aseptique |  | Protection aseptique |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|----------------------|
| Modèle | Désignation | Référence | Tension en Volts | Capacité en mAh | |
| AB-703 | Batterie Li-Ion (NMC) | 17910 | 10,95V | 2000 | |
| AH-703 | Boîtier de batterie aseptique | 18080 | - | - | |
| AS-703 | Protection aseptique | 18100 | - | - | |

GRANDE BATTERIE

|  | Batterie |  | Boîtier de batterie aseptique |  | Protection aseptique |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|----------------------|
| Modèle | Désignation | Référence | Tension en Volts | Capacité en mAh | |
| AB-704 | Batterie Li-Ion (NMC) | 17920 | 14,6V | 2000 | |
| AH-704 | Boîtier de batterie aseptique | 18090 | - | - | |
| AS-704 | Protection aseptique | 18110 | - | - | |

CHARGEMENT ET REMPLACEMENT D'UNE BATTERIE ASEPTIQUE



1

Appuyer sur les deux boutons latéraux simultanément pour ouvrir le boîtier.



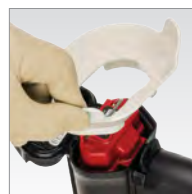
2

L'infirmière stérile met en place la protection aseptique sur le boîtier ouvert.



3

L'infirmière circulante insère la batterie aseptique chargée dans son logement.



4

L'infirmière circulante retire la protection aseptique.



5

L'infirmière stérile referme le couvercle du boîtier de batterie et s'assure de son verrouillage correct grâce au "clic" de fermeture.

ALIMENTATION DIRECTE SUR SECTEUR



CONSOLE D'ALIMENTATION PS-701

Référence : 17870

Raccordée au MBQ-708 par le module filaire.

Plus compacte. Aucune installation nécessaire. Utilisation immédiate par simple raccordement au module filaire CM-700.

Cordon secteur 3 mètres.
Précisez svp - Référence

| | |
|----------------------------|-------|
| UK | 8290 |
| Euro | 8300 |
| US/Canada | 8310 |
| Australie/Nouvelle-Zélande | 8320 |
| Suisse | 14700 |



CM-700
Module filaire
autoclavable
Référence 15720

PLATEAU DE LAVAGE/STERILISATION


Le nouveau traitement de surface haute performance (anodisation dure) de nos pièces à main offre :

- Une excellente résistance aux chocs et frottements.
- Une meilleure protection contre les détergents agressifs.
- Une amélioration considérable de durée de vie et de performance sur le long terme.
- Une extrême robustesse et une résistance exceptionnelle aux rayures.


PLATEAU DE STERILISATION POUR BATTERIES ASEPTIQUES

| | Configuration | Conteneur standard et plateau de lavage | Plateau de lavage seul |
|--|---|---|------------------------|
| | | Référence | Référence |
|  | UNE PIÈCE À MAIN 1 pièce à main, 8 embouts, 8 adaptateurs, 1 boîtier de batterie et protection aseptique. | 18130 | 17900 |
| | 1 pièce à main, 6 embouts, 5 adaptateurs, 3 porte fraise et 2 boîti et blindages protections aseptiques. | 20030 | 20020 |
| | DEUX PIÈCES À MAIN 2 pièces à main, 6 embouts 8 adaptateurs 2 boîtiers de batterie aseptiques et boucliers. | 19120 | 19020 |
| | 1 poignée pistolet & 1 pièce à main droite, 6 embouts, 8 adaptateurs et 2 boîtiers de batterie aseptiques et boucliers. | 20400 | 20350 |
| | DEMI-TAILLE (1/2 DIN) 1 pièce à main, 4 embouts, 1 boîtier de batterie aseptique et bouclier. | 19400 | 19290 |

STERILISATION DE CONFIGURATIONS STÉRILES

| | | | |
|---|---|-------|-------|
|  | 1 pièce à main, 8 embouts, 8 adaptateurs et 1 batterie stérile. | 17830 | 17550 |
| | 2 pièces à main, 6 embouts, 8 adaptateurs et 2 batteries stériles. | 19160 | 19060 |
| | 1 poignée pistolet et 1 étui droit pièces à main, 6 embouts, 8 adaptateurs et 2 piles stériles. | 20390 | 20340 |

STERILISATION DE BATTERIES

| | | | |
|---|---------------------|-------|-------|
|  | 2 batteries SB-70X. | 17390 | 17400 |
|---|---------------------|-------|-------|

CONTENEURS DE STERILISATION

CONTENEURS GRILLAGES



Conteneur grillagé
Référence 19010

Compatible plateaux de lavage stériles ou aseptiques

Demi-conteneur grillagé
Référence 19000

Compatible plateaux de lavage 1/2 DIN pour batteries stériles SB-70x

CONTENEUR DE STERILISATION AVEC FILTRE

Compatible plateau de lavage standard



Conteneur de stérilisation standard à filtre
Référence 19250

Conteneur de stérilisation standard à filtre PTFE
Référence 19810

Joint couvercle
Référence 670023

Cassette filtre PTFE
Référence 671073



Compatible plateau de lavage 1/2 DIN

Conteneur de stérilisation à filtre 1/2 DIN
Référence 19370

Joint couvercle
Référence 669903



Filtres papier, à usage unique, par paquet de 100
Référence 657243



Scellés de sécurité, par paquet de 100
Référence 657253



Étiquettes avec indicateur stérile, par paquet de 100 - Référence 657263

ROYAUME-UNI (SIEGE SOCIAL INTERNATIONAL)

De Soutter Medical Limited
Halton Brook Business Park, Weston Road,
Aston Clinton, Aylesbury, Bucks HP22 5WF
Tel: +44 (0) 1296 634 000
Email: info@de-soutter.com

AUSTRALIE

De Soutter Medical Australia Pty Ltd
2/12-14 Apollo Drive, Hallam
Victoria 3803
Tel: +61 (0) 3 9702 4441
Email: australia@de-soutter.com

AUTRICHE

De Soutter Medical Austria
Hauptstrasse 122-124/Büro 01
3420 Kritzensdorf
Osterreich
Tel: +43 (0) 2243 239000
Email: austria@de-soutter.com

BELGIQUE

De Soutter Medical Belgium
Bessemersstraat 14
3620 Lanaken
Tel: +32 (0) 89/47 15 37
Email: belgium@de-soutter.com

FRANCE

De Soutter Médical France
1 252 Avenue du Parc des Expositions
33260 La Teste de Buch
Tél. : +33 (0) 5 56 54 89 36
Email : france@de-soutter.com

ALLEMAGNE

De Soutter Medical Deutschland
Bahnhofstraße 4
D-66625 Nohfelden
Tel: +49 (0) 68 52-99 12 46
Email: deutschland@de-soutter.com

ITALIE

De Soutter Medical Italia
Località Fornace SNC
27022 Casorate Primo - PV
Tel: +39 (0) 2 9009 4098
Email: italy@de-soutter.com

NETHERLANDS

De Soutter Medical Nederland
Gelderlandhaven 2X
3433 PG Nieuwegein
Tel: +31 (0) 85 0491480
Email: nederland@de-soutter.com

ETATS-UNIS

De Soutter Medical USA, Inc.
224 Rolling Hill Road, Suite 12A
 Mooresville, NC 28117
Tel: +1 (704) 655 9040
Email: usa@de-soutter.com

deSoutter
MEDICAL

Pour plus d'informations sur les gammes De Soutter Medical, veuillez contacter votre agent local.